

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	登錄之價值 (澳門幣) Valor inscrito (MOP)	作出之增加 (澳門幣) Aumento a efectuar (MOP)	實際決算之結餘 (澳門幣) Saldo efectivamente apurado (MOP)
	經常開支 <i>Despesas Correntes</i>			
	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>			
	耐用品 <i>Bens duradouros</i>			
02-01-05-00	工場、修理場及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	1,750,000.00	772,500.00	2,522,500.00
	總計 <i>Total:</i>	1,750,000.00	772,500.00	2,522,500.00

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 (澳門幣) Importância (MOP)
	經常收入 <i>Receitas Correntes</i>	
	轉移 <i>Transferências</i>	
	私營企業 <i>Empresas privadas</i>	
05-03-01-00	捐贈 Donativos	772,500.00
	經常開支 <i>Despesas Correntes</i>	
	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
	耐用品 <i>Bens duradouros</i>	
02-01-05-00	工場、修理場及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	772,500.00

二零零零年四月十七日於澳門大學——管理委員會：校長
姚偉彬，副校長 馬許願，行政總監 盧文輝

Universidade de Macau, aos 17 de Abril de 2000. — O Conselho de Gestão. — Prof. *Iu Vai Pan*, Reitor. — Prof. *Rui Paulo da Silva Martins*, Vice-Reitor. — *Rufino de Fátima Ramos*, Administrador.

第 175/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 175/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准二零零零年財政年度澳門旅遊基金第一補充預算，金額為澳門幣2,041,708.53（貳佰零肆萬壹仟柒佰零捌元伍角叁分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零零年九月四日

行政長官 何厚鏞

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo de Macau, relativo ao ano económico de 2000, no montante de 2 041 708,53 (dois milhões e quarenta e uma mil, setecentas e oito patacas e cinquenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Setembro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零零年澳門旅遊基金第一補充預算
1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo de Macau
— 2000 —

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	資本收入 Receitas de capital	
	其他資本收入 Outras receitas de capital	
13.01.00.00	以往各營業年度帳目之結餘（多出部份） SalDOS de contas de exercícios findos (excesso)	\$ 2,041,708.53
	經常開支 Despesas correntes	
	其他經常開支 Outras despesas correntes	
05.04.01.00	雜項 Diversas	
	預算撥款及因形勢轉變之撥款 Dotação provisional e para flutuações de conjuntura	\$ 2,041,708.53
	合計 Total	\$ 2,041,708.53

二零零零年六月十二日於澳門，旅遊局

旅遊基金行政委員會——主席：安棟樑——委員：霍天樂，文綺華，蕭愛珊，布雷爾

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 12 de Junho de 2000. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*. — Os Vogais, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino* — *Maria Helena de Senna Fernandes* — *Elsa Maria D'assunção Silvestre* — *Rui Manuel do Rosário Caetano Borges*.

澳門旅遊基金第一補充預算
1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo de Macau

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	登錄之價值 Valor inscrito	多出部份 Aumento a efectuar	實際決算之結餘 Saldo efectivamente apurado
	資本收入 Receitas de capital			
	其他資本收入 Outras receitas de capital			
13.01.00.00	以往各營業年度帳目之結餘 SalDOS de contas de exercícios findos...	\$ 500,000.00	\$ 2,041,708.53	\$ 2,541,708.53

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	登錄之價值 Valor inscrito	多出部份 Aumento a efectuar	實際決算之結餘 Saldo efectivamente apurado
05.04.01.00	經常開支 Despesas correntes 其他經常開支 Outras despesas correntes 雜項 Diversas 預算撥款及因形勢轉變之撥款 Dotação provisional e para flutuações de conjuntura	\$ 6,313,000.00	\$ 2,041,708.53	\$ 8,354,708.53

第 176/2000 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 176/2000

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准體育發展基金二零零零年財政年度第一補充預算，金額為澳門幣 7,562,777.54（柒佰伍拾陸萬貳仟柒佰柒拾柒元伍角肆分整），該預算為本批示之組成部份。

二零零零年九月四日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, relativo ao ano económico de 2000, no montante de 7 562 777,54 (sete milhões, quinhentas e sessenta e duas mil, setecentas e setenta e sete patacas e cinquenta e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Setembro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

體育發展基金第一補充預算

二零零零財政年度

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo

Ano económico de 2000

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
13	01	00			資本收入 RECEITAS DE CAPITAL 其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i> 上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 7,562,777.54
05	04	00	03		經常開支 DESPESAS CORRENTES 其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i> 雜項 Diversas 負擔之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	\$ 7,562,777.54

二零零零年四月二十七日於體育發展基金行政管理委員會
——主席：蕭威利，委員：唐偉良，趙汝民

O Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 27 de Abril de 2000. — O Presidente, *Manuel Silvério*. — Os Vogais, *Tong Wai Leong* — *Chio U Man*.